Panasonic

Operating Instructions
使用說明書
คู่มือการใช้งาน
AC • Rechargeable Professional Hair Clipper
交流電源・充電式專業用理髮器
เครื่องตัดผมไฟฟ้าสำหรับมืออาชีพที่สามารถชาร์จไฟได้•AC

Model No.
型號 ER1511
หมายเลขรุ่น

English	**2**
中文	**7**
ไทย	**12**

Before operating this unit, please read these instructions completely.
使用此產品前，請先閱讀此說明書。
โปรดอ่านคู่มือนี้โดยละเอียดก่อนการใช้งาน

修正しました

English

Important

► **Before use**

This clipper is designed for professional use to trim hair and beards. Charge it for 8 hours before use for the fist time in order to activate the built-in rechargeable batteries. It can be operated on either an AC adaptor or rechargeable batteries. Read all instructions carefully before use.

► **Charging the clipper**

- Use the dedicated AC adaptor (RE9-41 for C2 plug/RE9-57 for BF3 plug) only. Do not use the dedicated AC adaptor to charge other appliances.
- Avoid charging the batteries at temperatures below 5 °C or above 35 °C.
- Avoid charging the batteries in direct sunlight or near a radiating heat source.
- The charge status ( ) lamp may blink at an early stage when it is used for the first time or if it has not been used for 6 or more months even if it is fully charged. This is not a malfunction.
- Even though the clipper may not be used for an extended period, charge every 6 months to preserve battery life.
- The power cord cannot be replaced. If it is damaged, the AC adaptor should be discarded.

► **Using the clipper**

- Warning - Keep the appliance dry.
- The clipper may become warm during operation and/or charging. This is normal.
- Check that the blades and the attachments are not damaged before use. Replace them if they are damaged.
- You should not allow permanent wave lotion, hair restorer or hair spray to come into contact with the main body or the blades. Doing so may result in cracking, discoloring or corrosion.
- You should not drop the clipper on the floor.
- You should not knock the blades and the attachments against hard objects.
- You should not trim the hair of a pet.

► **Cleaning the clipper**

- Clean the housing using only a cloth slightly dampened with water or a mild soap solution.
- Never use a caustic solution.
- Never submerge the clipper in water.

► **Storing the clipper**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never tamper with moving parts.
- Avoid grabbing the clipper by the power cord, as it may become detached, causing damage or injury.
- If the clipper is not working properly, have it inspected at an authorized service center.

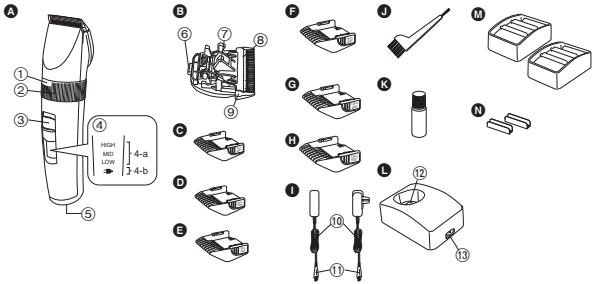
Specifications

Power source: See the name plate on the product.
(Automatic voltage conversion)
Motor voltage: 2.4 V DC
Charging time: 1 hour

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

ER1511_ASIA.indb 2 2012/02/28 16:47:18

Parts identification



(RE9-41 for C2 plug) (RE9-57 for BF3 plug)

- Ⓐ Main body
  - ① Trimming height indicator
  - ② Dial (Height adjustment control)
  - ③ 0·CHARGE/1 switch
  - ④ LED display
    - 4-a Battery capacity lamp
    - 4-b Charge status (⚡) lamp
  - ⑤ Appliance socket
- Ⓑ Blade
  - ⑥ Mounting hook
  - ⑦ Cleaning lever
  - ⑧ Moving blade
  - ⑨ Stationary blade
- Ⓒ 3 mm comb attachment
- Ⓓ 4 mm comb attachment
- Ⓔ 6 mm comb attachment
- Ⓕ 9 mm comb attachment
- Ⓖ 12 mm comb attachment
- Ⓗ 15 mm comb attachment
- Ⓘ AC adaptor (RE9-41/RE9-57)
  - ⑩ Power cord
  - ⑪ Appliance plug
- Ⓙ Cleaning brush
- Ⓚ Oil
- Ⓛ Charging stand
  - ⑫ Charging plug
  - ⑬ Socket
- Ⓜ Comb attachment shelves (×2)
- Ⓝ Connectors (×2)

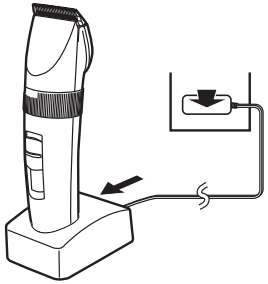
Charge

Charging the hair clipper

1 **Connect the power cord to the charging stand.**

2 **Slide the 0·CHARGE/1 switch to “0·CHARGE”.**

3 **Place the clipper on the charging stand and plug in the adaptor into a household outlet.**

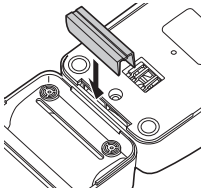


- Charge status (⚡) lamp glows and charging starts.
- Charging is completed when Charge status (⚡) lamp blinks. (Max. 1 hour later)
- 1 full charge will provide approximately 70 minutes of continuous operation.

Connecting the comb attachment shelf to the charging stand

Determine the connection position for the charging stand and comb attachment shelf. Firmly insert the connector into the slot at the bottom of the charging stand.

- If the unit wobbles, then further push in the connector since it has not been firmly inserted.



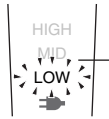
English

ER1511_ASIA.indb 3 2012/02/28 16:47:18

About the LED display

While charging	After charging is completed	10 minutes after charging is completed
glows. • “HIGH”, “MID” or “LOW” blinks.	blinks once every second.	blinks once every 2 seconds. • “HIGH/MID/LOW” go out.

While using



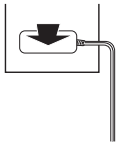
“HIGH” blinks - The battery capacity is enough.
“MID” blinks - The battery capacity is approx. 60% or less.
“LOW” blinks - The battery capacity is approx. 10% or less.

• Charge the clipper when “LOW” starts to blink.

► Charging without the charging stand

1. Slide the 0·CHARGE/1 switch to “0·CHARGE”, and insert the appliance plug into the clipper.

2. Plug in the adaptor into a household outlet.



► AC operation

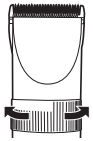
If you connect the AC adaptor to the clipper in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it even if the battery capacity is low.

- If the clipper does not operate, charge the clipper for approximately 1 minute.
- Be careful not to discharge the battery completely with the power left turned on. It results in shortening the battery life.

ER1511_ASIA.indb 4 2012/02/28 16:47:19

Cut
Using the hair clipper

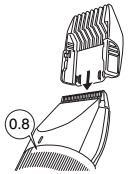
Turn the dial clockwise or counterclockwise to adjust the moving blade back and forth to get the desired height. Adjustable in 5 stages from 0.8 mm to 2.0 mm in 0.3 mm steps without attachments.



► **Using the comb attachments**

1 **Select the trimming heights indicated on the insides and sides of the attachments.**

2 **Set the dial to “0.8” and then mount the attachment to the clipper as illustrated.**



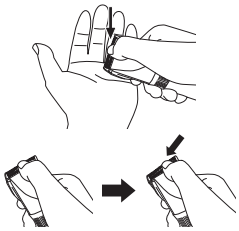
Removing the attachment from the clipper
Remove the attachment as illustrated.

Care
Blade maintenance

Removing and mounting the blade

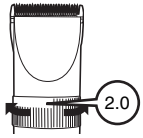
► **Removing the blade**

1. Hold the clipper with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.
- Be sure to turn off the power before you remove the blade.

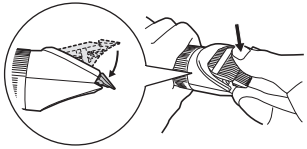


► **Mounting the blade**

1. Set the dial to “2.0”.



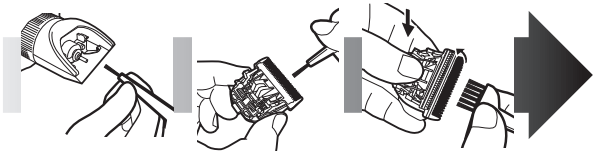
2. Fit the mounting hook into the blade mounting on the clipper and push in until it clicks.



ER1511_ASIA.indb 5 2012/02/28 16:47:19

Cleaning the blade

Clean the clipper and the blade after each use.



1. Brush off any hairs from the clipper and from around the blade.

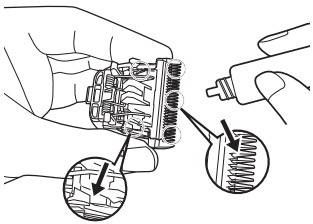
2. Remove the blade and brush off the hairs from the blade edge.

3. Brush the hairs out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down on the cleaning lever to raise the moving blade.

Lubrication

1. Apply a drop of the oil to each indicated point.
- Apply the oil to the clipper before and after each use.

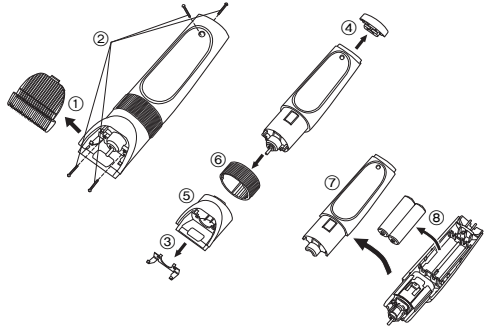
2. Set the dial to "2.0" and then remount the blade on the clipper.



Removing the built-in rechargeable batteries

1. Remove the blades ① and four screws ②.
2. Remove the spring ③, the under cover ④, and the blade holder ⑤.
3. Remove the dial ⑥ and open the housing ⑦, and then take out two batteries ⑧.

- Disconnect the clipper from a household outlet.
- Discharge the batteries completely before removing them.
- Be careful not to short-circuit the batteries.



WARNING - Do not attempt to replace the batteries for the purpose of reusing the clipper. This could result in the risk of fire or electric shock.

Important notice regarding environmental protection
The built-in rechargeable Nickel-Metal Hydride batteries contain substances that may be environmentally harmful. Please remove the batteries before discarding your clipper.

For environmental protection and recycling materials
This clipper contains Nickel-Metal Hydride batteries.
Please make sure that the batteries are disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

ER1511_ASIA.indb 6 2012/02/28 16:47:19

重要

▶ 使用前

本理髮器設計於專業修剪頭髮。首次使用前先充電約 8 小時。本理髮器可隨交流（AC）變壓器或充電電池一起使用。使用前請仔細閱讀全部說明。

▶ 對理髮器充電

- 請僅使用專用的電源供應器（供 C2 插頭使用的 RE9-41/ 供 BF3 插頭使用的 RE9-57）。請勿使用專用的電源供應器對其他設備充電。
- 請勿在低於 5℃ 或高於 35℃ 的氣温條件下對電池進行充電。
- 請勿在直射陽光下或輻射性熱源附近對電池進行充電。
- 在首次使用或者未使用達 6 個月或更久時，即使已對其完全充電，充電狀態（ ）指示燈仍可能在開始階段閃爍。這不是故障。
- 即使長期不使用本理髮器，仍請每 6 個月對其充電一次以維持電池壽命。
- 不能對電源線進行更換。如果電源線破損，則應當丟棄本交流（AC）變壓器。

▶ 使用理髮器

- 警告 - 請保持設備乾燥。
- 操作和 / 或充電時理髮器可能變熱。這是正常現象。
- 使用前請確認刀刃及配件完好。如果發生損壞，請進行更換。
- 請勿讓電燙藥水、生髮劑、或噴髮膠接觸機身或刀刃。否則可能導致刀刃破裂、褪色或者生鏽。
- 切勿將理髮器掉落到地上。
- 切勿使刀刃及配件敲擊硬物。
- 切勿用於修剪寵物毛髮。

▶ 清潔理髮器

- 使用蘸了少量水或温和肥皂液的布對機殼進行清潔。
- 切勿使用非中性清潔液。
- 切勿將理髮器浸入水中。

▶ 存放理髮器

- 身體、感官或精神狀況欠佳，或者缺乏經驗或知識的人（包括兒童）在使用本設備時應接受負責其安全的人的監護，或關於設備使用的指導，否則不應讓其使用。應當監督兒童不要玩耍本設備。
- 切勿胡亂擺弄活動部件。
- 抓取理髮器時不要抓取電源線，否則可能拔掉電源線，導致損壞或受傷。
- 如果理髮器不能正常工作，請讓經授權的服務站進行檢測。

規格

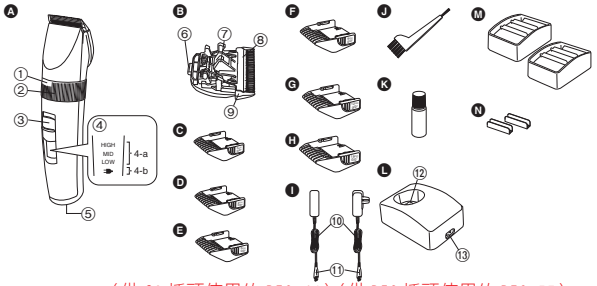
電源： 請參閱產品上標籤。
〔 自動變壓 〕
馬達電壓：2.4V DC
充電時間：約 1 小時

使用前請仔細閱讀全部說明。

中文

ER1511_ASIA.indb 7 2012/02/28 16:47:19

零部件說明



（供 C2 插頭使用的 RE9-41）（供 BF3 插頭使用的 RE9-57）

Ⓐ 機身
- ① 修剪高度指示器
- ② 轉盤（高度調節控制）
- ③ 0・CHARGE/1 開關
- ④ LED 顯示器
  - 4-a 電池電量指示燈
  - 4-b 充電狀態（ ➡ ）指示燈
- ⑤ 插孔

Ⓑ 刀刃
- ⑥ 安裝架掛鉤
- ⑦ 清潔杆
- ⑧ 移動刀刃
- ⑨ 固定刀刃

Ⓒ 3mm 梳子配件
Ⓓ 4mm 梳子配件
Ⓔ 6mm 梳子配件
Ⓕ 9mm 梳子配件
Ⓖ 12mm 梳子配件
Ⓗ 15mm 梳子配件
Ⓘ 交流（AC）變壓器（RE9-41/RE9-57）
- ⑩ 電源線
- ⑪ 插頭

Ⓙ 清潔毛刷
Ⓚ 潤滑油
Ⓛ 充電座
- ⑫ 插座
- ⑬ 插孔

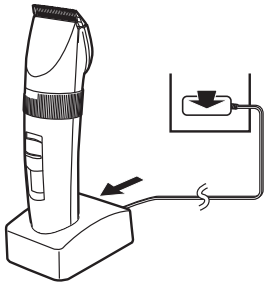
Ⓜ 梳子配件架（×2）
Ⓝ 連接器（×2）

充電　對理髮器充電

1 將電源線連接到充電座上。

2 將 0・CHARGE/1 開關設為“0・CHARGE”。

3 將理髮器放入充電座內，並將變壓器插入一個家居插座內。

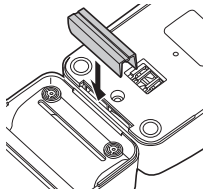


- 充電狀態（ ➡ ）指示燈點亮，充電開始。
- 當充電狀態（ ➡ ）指示燈閃爍時，充電完成。（最多 1 小時後）
- 完全充電一次約可提供 70 分鐘持續操作。

將梳子配件架連接到充電座上

確定充電座和梳子配件架的連接位置。將連接器牢牢地插入充電座底部的槽內。

- 如果裝置搖晃，則說明沒有牢牢地插入，請將連接器再向裡插入。



ER1511_ASIA.indb 8 2012/02/28 16:47:19

關於 LED 顯示器

充電時	充電完成後	充電完成後十分鐘
亮起。 • “HIGH”、“MID”或“LOW”標誌閃爍。	每秒閃爍一次。	每兩秒閃爍一次。 • “HIGH/MID/LOW”標誌熄滅。

使用時

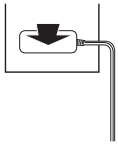
“HIGH”閃爍 – 電池電量充足。
“MID”閃爍 – 電池電量約為 60% 或更少
“LOW”閃爍 – 電池電量約為 10% 或更少

• 當“LOW”開始閃爍時，請對理髮器充電。

► 不使用充電座進行充電

1. 將 0・CHARGE/1 開關設為“0・CHARGE”，然後將設備插頭插入理髮器內。

2. 將充電器插入家居插座。



► 交流 (AC) 操作

如果您將交流 (AC) 變壓器按充電時同樣的方法連接到理髮器並打開電源，即使在電池電量低時也可使用理髮器。

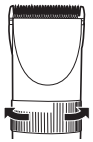
• 如果理髮器無法操作，則將理髮器充電約 1 分鐘。
• 請注意不要在電源打開時將理髮器完全放電。這將縮短電池壽命。

中文

ER1511_ASIA.indb 9 2012/02/28 16:47:19

修剪 使用理髮器

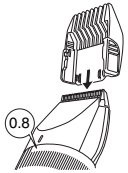
將轉盤順時針或逆時針旋轉，將移動刀刃前後調節以達到理想的高度。不使用配件時，可從 0.8mm 到 2.0mm 每 0.3mm 一檔共調節 5 檔。



► 使用梳子配件

1 選擇配件內側及側面所示的修剪高度。

2 將轉盤轉到“0.8”，然後如圖所示將配件安裝到理髮器上。



將配件從理髮器上移除

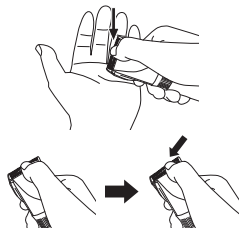
如圖移除配件。

保養 刀刃保養

刀刃移除及安裝

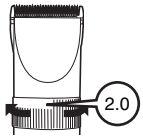
► 移除刀刃

1. 將開關朝上握住理髮器，用拇指將刀刃推出，同時用另一只手接住刀刃。
   • 移除刀刃前，確認關閉電源。

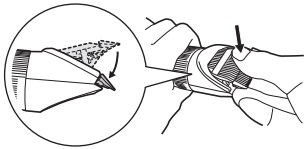


► 安裝刀刃

1. 將轉盤轉到“2.0”。



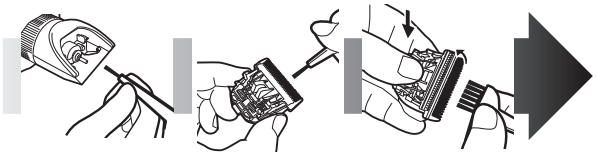
2. 將安裝架掛鉤壓入理髮器刀刃架直到聽到一聲輕響。



ER1511_ASIA.indb 10 2012/02/28 16:47:20

清潔刀刃

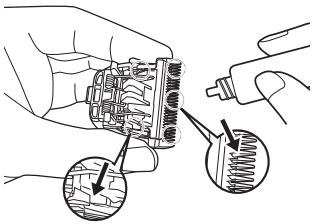
每次使用后，清潔理髮器和刀刃。



1. 將所有發屑從理髮器及刀刃四周刷淨。
2. 移除刀刃並將發屑從刀刃邊緣刷淨。
3. 按下清潔杆升起移動刀刃的同時，將固定刀刃與移動刀刃之間的發屑刷淨。

潤滑劑

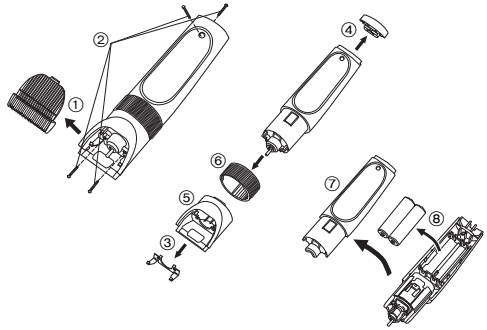
1. 如圖所示的每個位置上點一滴潤滑油。
   - 使用前後，都要點幾滴潤滑劑到理髮器上。
2. 將轉盤轉到 “2.0”，然後將刀刃從理髮器上移除。



移除內建充電電池

1. 移除刀刃 ① 及四顆螺絲 ②。
2. 移除彈簧 ③，下蓋 ④，及刀刃座 ⑤。
3. 移除轉盤 ⑥，打開機殼 ⑦，然後取出兩塊電池 ⑧。

- 將理髮器從家居插座上斷開。
- 對電池完全放電。
- 當心不要讓電池短路。



警告 - 切勿嘗試更換電池以再次使用理髮器。這可能導致失火及觸電的危險。

環保重要說明
內建鎳鎘充電電池內含可能破壞環境的物質。在丟棄理髮器之前，請先移除電池。

對於環保及可回收材料
本理髮器內含鎳鎘電池。
如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

ER1511_ASIA.indb 11 2012/02/28 16:47:20

สิ่งสำคัญ

► ก่อนใช้งาน

อุปกรณ์ชิ้นนี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานตัดผมและเคราสำหรับมืออาชีพ
ก่อนใช้งานครั้งแรกให้ชาร์จไฟ 8 ชั่วโมงเพื่อเริ่มการทำงานของแบตเตอรีภายในเครื่องที่ชาร์จไฟได้
อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้กับหม้อแปลงไฟฟ้า AC หรือแบตเตอรีแบบชาร์จไฟได้
โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน

► การชาร์จเครื่องตัดผมไฟฟ้า

- ใช้เฉพาะหม้อแปลงไฟฟ้า (RE9-41 สำหรับปลั๊กแบบ C2/RE9-57 สำหรับปลั๊กแบบ BF3) ที่ให้มาพร้อมกับเครื่อง
  อย่าใช้หม้อแปลงไฟฟ้าที่ให้มาด้วยในการชาร์จอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ
- อย่าชาร์จแบตเตอรีที่อุณหภูมิต่ำกว่า 5 °C หรือสูงกว่า 35 °C
- อย่าชาร์จแบตเตอรีในที่ที่ถูกแสงแดดโดยตรงหรือใกล้แหล่งกำเนิดความร้อนที่มีการแผ่รังสี
- ไฟแสดงสถานะการชาร์จซ้ำ (⇒) อาจกะพริบในช่วงแรกเมื่อมีการใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรกหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์ตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไปแม้ว่าจะมีการชาร์จไฟเต็มแล้วก็ตาม นี่ไม่ใช่การทำงานผิดปกติ
- แม้ว่าจะไม่มีการใช้งานอุปกรณ์เป็นระยะเวลานาน แต่ควรชาร์จไฟทุกๆ 6 เดือนเพื่อรักษาอายุการใช้งานแบตเตอรี
- ไม่สามารถเปลี่ยนสายไฟได้ หากสายไฟชำรุด ควรทิ้งทำลายหม้อแปลงไฟฟ้า AC

► การใช้งานอุปกรณ์

- คำเตือน - ดูแลให้อุปกรณ์แห้งอยู่เสมอ
- อุปกรณ์อาจอุ่นขึ้นระหว่างการใช้งานและ/หรือการชาร์จ นี่เป็นเรื่องปกติ
- ตรวจสอบใบมีดและหวีรองว่าไม่มีการชำรุดเสียหายก่อนใช้งาน
  ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวหากเกิดการชำรุดเสียหาย
- ไม่ควรปล่อยให้น้ำยาดัดผม ครีมเปลี่ยนสีผม
  หรือสเปร์ยฉีดผมสัมผัสกับตัวเครื่องหรือใบมีด
  การกระทำดังกล่าวอาจทำให้ตัวเครื่องหรือใบมีดแตกหัก เปลี่ยนสี หรือถูกกัดกร่อน
- ไม่ควรทำอุปกรณ์ตกพื้น
- ไม่ควรให้ใบมีดและหวีรองกระแทกกับวัตถุที่ความแข็ง
- ไม่ควรนำอุปกรณ์ไปตัดขนสัตว์เลี้ยง

► การทำความสะอาดอุปกรณ์

- ทำความสะอาดตัวเครื่องโดยใช้ผ้าชุบน้ำ หรือสบู่เหลวอ่อนๆ
- อย่าใช้สารละลายที่มีฤทธิ์กัดกร่อน
- อย่าจุ่มอุปกรณ์ลงในน้ำ

► การจัดเก็บอุปกรณ์

- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับบุคคล (หรือเด็ก) ที่มีสภาพร่างกายความสามารถในการรับความรู้สึก หรือสภาพจิตใจที่ไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความเข้าใจ นอกจากจะมีผู้คอยดูแลความปลอดภัยให้คำแนะนำช่วยเหลือในการใช้งานอยู่ด้วย ควรดูแลแนะนำมิให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- อย่าเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ถอดออกได้
- อย่าพันสายไฟรอบอุปกรณ์ เนื่องจากสายไฟอาจหลุดออกมาจากตัวเครื่องซึ่งจะทำให้เกิดการชำรุดเสียหรือหรือการบาดเจ็บ
- หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ ให้นำไปตรวจสอบที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต

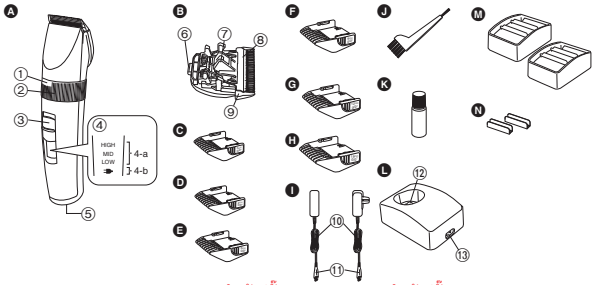
ข้อมูลจำเพาะ

แหลงกำเนิดไฟฟ้า: ดูชื่อที่อยู่บนสินค้า:
(เปลี่ยนแรงดันไฟฟ้าอัตโนมัติ)
แรงดันไฟฟ้ามอเตอร์: 2.4 V DC
เวลาชาร์จ: 1 ชั่วโมง

อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนการใช้งาน

ER1511_ASIA.indb 12 2012/02/28 16:47:20

การจำแนกส่วนต่าง ๆ



(RE9-41 สำหรับปลั๊กแบบ C2) (RE9-57 สำหรับปลั๊กแบบ BF3)

Ⓐ ตัวเครื่องหลัก
- ① ไฟแสดงระดับการตัด
- ② แถบหมุน (ตัวควบคุมการปรับระดับ)
- ③ สวิตช์ 0·CHARGE/1
- ④ จอแสดงผล LED
  - 4-a ไฟแบตเตอรี
  - 4-b ไฟแสดงสถานะขณะชาร์จ ( )
- ⑤ ปุ่มถอดตัวเครื่องชั้นนอก

Ⓑ ใบมีด
- ⑥ ตะขอล็อค
- ⑦ แกนทำความสะอาด
- ⑧ ใบมีดที่เลื่อนได้
- ⑨ ใบมีดแบบติดอยู่กับที่

Ⓒ หวีรองขนาด 3 มม
Ⓓ หวีรองขนาด 4 มม
Ⓔ หวีรองขนาด 6 มม
Ⓕ หวีรองขนาด 9 มม
Ⓖ หวีรองขนาด 12 มม
Ⓗ หวีรองขนาด 15 มม
Ⓘ หม้อแปลงไฟฟ้า AC (RE9-41/RE9-57)
- ⑩ สายไฟ
- ⑪ ปลั๊กอุปกรณ์

Ⓙ แปรงทำความสะอาด
Ⓚ น้ำมัน
Ⓛ แท่นชาร์จ
- ⑫ ปลั๊กชาร์จไฟ
- ⑬ ปลอกสำหรับเสียบ

Ⓜ ที่เก็บหวีรอง (x2)
Ⓝ ตัวเชื่อมต่อ (x2)

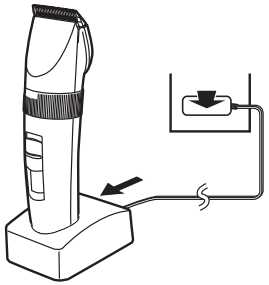
ชาร์จ

การชาร์จเครื่องตัดผมไฟฟ้า

1 **เสียบสายไฟเข้ากับแท่นชาร์จ**

2 **เลื่อนสวิตช์ 0·CHARGE/1 ไปที่ “0·CHARGE”**

3 **วางอุปกรณ์ลงบนแท่นชาร์จ และเสียบปลั๊กหม้อแปลงเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า**

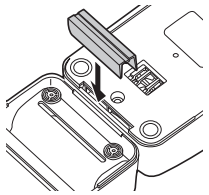


- ไฟแสดงสถานะการชาร์จจะสว่างขึ้นและเริ่มต้นการชาร์จ
- เมื่อไฟแสดงสถานะการชาร์จกะพริบหมายถึงการชาร์จเสร็จเรียบร้อยแล้ว (สิ้นสุด1ชั่วโมง)
- การชาร์จไฟจนเต็มหนึ่งครั้งจะสามารถใช้งานอย่างต่อเนื่องได้ประมาณ 70 นาที

การเสียบที่เก็บหวีรองเข้ากับแท่นชาร์จ

กำหนดตำแหน่งการเสียบของแท่นชาร์จกับที่เก็บหวีรอง เสียบตัวเชื่อมต่อเข้ากับช่องเสียบด้านล่างของแท่นชาร์จให้แน่น

- หากที่เก็บหวีรองไม่แน่น ให้ดันตัวเชื่อมต่อจนกว่าที่เก็บหวีรองจะติดแน่น



ไทย

ER1511_ASIA.indb 13 2012/02/28 16:47:20

เกี่ยวกับจอแสดงผล LED

ขณะชาร์จ	หลังจากการชาร์จเสร็จเรียบร้อย	10 นาทีหลังจากการชาร์จเสร็จเรียบร้อย
ไฟ สว่าง • ไฟ “HIGH”, “MID” หรือ “LOW” กะพริบ	ไฟ กะพริบวินาทีละครั้ง	ไฟ กะพริบสองวินาทีครั้ง • ไฟ “HIGH/MID/LOW” ดับ.

ขณะใช้งาน

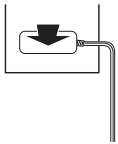
ไฟ “HIGH” กะพริบ แสดงว่าแบตเตอรีมีเพียงพอ
ไฟ “MID” กะพริบ แสดงว่าแบตเตอรีเหลือไม่เกิน 60%
ไฟ “LOW” กะพริบ แสดงว่าแบตเตอรีเหลือไม่เกิน 10%

• ชาร์จอุปกรณ์เมื่อไฟ “LOW” เริ่มกะพริบ

► ชาร์จอุปกรณ์โดยไม่ใช้แท่นชาร์จ

1. **เลื่อนสวิตช์ 0·CHARGE/1 ไปที่ “0·CHARGE” และเสียบปลั๊กอุปกรณ์เข้ากับเครื่องตัดผมไฟฟ้า**

2. **เสียบปลั๊กหม้อแปลงเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า**



► การทำงาน AC

หากคุณเสียบปลั๊กหม้อแปลง AC เข้ากับอุปกรณ์แบบเดียวกับขณะที่ชาร์จจากนั้นเปิดเครื่อง คุณจะสามารถใช้งานได้แม้ว่าแบตเตอรีจะอ่อนก็ตาม

- หากเครื่องตัดผมไฟฟ้าไม่ทำงาน ให้ชาร์จเครื่องทิ้งไว้ประมาณ 1 นาที
- โปรดระวังอย่าคายประจุแบตเตอรีจนหมดโดยเปิดสวิตช์ทิ้งไว้ เนื่องจากจะทำให้อายุการใช้งานแบตเตอรีสั้นลง

ไทย

ER1511_ASIA.indb 14 2012/02/28 16:47:20

ตัด

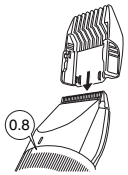
การใช้เครื่องตัดผมไฟฟ้า

เลื่อนแถบหมุนตามเข็มนาฬิกาหรือทวนเข็มนาฬิกาเพื่อปรับใบมีดที่เลื่อนไปไปด้านหน้าหรือด้านหลังให้ได้ความสูงที่ต้องการ ซึ่งสามารถปรับได้ 5 ระดับตั้งแต่ 0.8 มม จนถึง 2.0 มม ระดับละ 0.3 มมโดยไม่ต้องใช้หวีรอง

► **การใช้หวีรอง**

1 **เลือกความสูงของการตัดที่ระบุอยู่ข้างในและด้านข้างหวีรอง**

2 **เลื่อนแถบหมุนไปที่ “0.8” และเสียบหวีรองเข้ากับเครื่องตัดผมไฟฟ้าตามภาพประกอบ**



การนำหวีรองออกจากเครื่องตัดผมไฟฟ้า

นำหวีรองออกตามภาพประกอบ

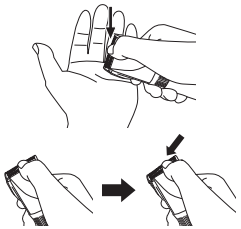
การดูแลรักษา

การดูแลรักษาใบมีด

การประกอบและการนำใบมีดออก

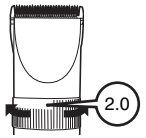
► **การนำใบมีดออก**

1. **ถืออุปกรณ์คว่ำหน้าลง ใช้หัวแม่มือดันใบมีดและใช้อีกมือหนึ่งรองรับใบมีดไว้**
   - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์ของอุปกรณ์แล้วก่อนที่จะนำใบมีดออก

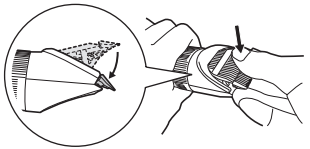


► **การประกอบใบมีด**

1. **เลื่อนแถบหมุนไปที่ “2.0”**



2. **เกี่ยวตะขอล็อคเข้ากับตัวยึดใบมีดของเครื่องตัดผมไฟฟ้าและกดลงจนแน่นสนิท**

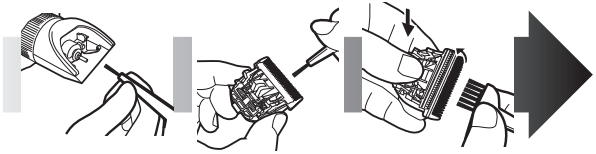


ไทย

ER1511_ASIA.indb 15 2012/02/28 16:47:20

การทำความสะอาดใบมีด

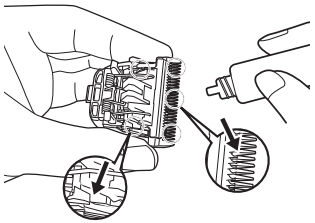
ทำความสะอาดอุปกรณ์และใบมีดหลังการใช้งานทุกครั้ง



1. ปัดผมหรือขนออกจากเครื่องและรอบ ๆ ใบมีด
2. นำใบมีดออกและปัดผมหรือขนออกจากขอบใบมีด
3. ปัดผมหรือขนออกจากบริเวณใบมีดแบบติดอยู่กับที่และใบมีดที่เลื่อนได้โดยกดแกนทำความสะอาดค้างไว้เพื่อดันใบมีดที่เลื่อนได้ขึ้นมา

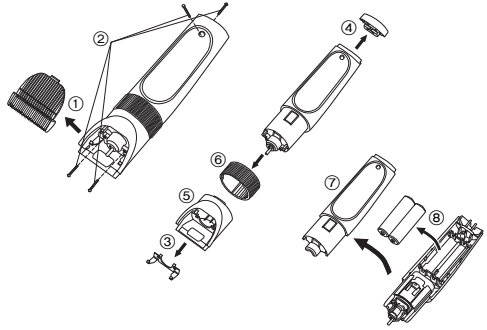
การหล่อลื่น

1. ใช้น้ำมันหยดลงในแต่ละจุดที่ระบุไว้
   - หยดน้ำมันลงในอุปกรณ์ก่อนและหลังการใช้งานทุกครั้ง
2. เลื่อนแถบหมุนไปที่ “2.0” แล้วประกอบใบมีดเข้าไปในอุปกรณ์ใหม่



นำแบตเตอรีภายในเครื่องที่ชาร์จไฟได้ออก

1. นำใบมีด ① และสกรูสี่ตัว ② ออก
2. นำสปริง ③, ฝาครอบด้านล่าง ④ และตัวจับใบมีด ⑤ ออก
3. นำแถบหมุน ⑥ ออกและเปิดตัวเครื่อง ⑦ จากนั้นนำแบตเตอรี ⑧ ออก
- ถอดปลั๊กอุปกรณ์ออกจากเต้ารับไฟฟ้า
- คายประจุแบตเตอรีจนหมด
- ระวังอย่าให้แบตเตอรีเกิดการลัดวงจร



คำเตือน - อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรีเพื่อนำเครื่องตัดผมไฟฟ้ามาใช้งานใหม่ การทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต

คำประกาศสำคัญเกี่ยวกับการป้องกันสภาพแวดล้อม
แบตเตอรีนิเกิลเมทัลไฮไดรด์ภายในเครื่องที่ชาร์จไฟได้จะมีสารที่อาจเป็นอันตรายต่อสภาพแวดล้อม โปรดนำแบตเตอรีออกก่อนทิ้งทำลายเครื่องตัดผมไฟฟ้าของคุณ

สำหรับการป้องกันสภาพแวดล้อมและวัสดุที่สามารถนำมารีไซเคิล
เครื่องตัดผมไฟฟ้านี้บรรจุแบตเตอรีนิเกิลเมทัลไฮไดรด์
โปรดตรวจสอบว่าได้ทิ้งแบตเตอรีในสถานที่ที่ระบุไว้อย่างเป็นทางการ หากมีสถานที่ดังกล่าวในประเทศของคุณ

ER1511_ASIA.indb 16 2012/02/28 16:47:21

MEMO

ER1511_ASIA.indb 17 2012/02/28 16:47:21

تنظيف الشفرة

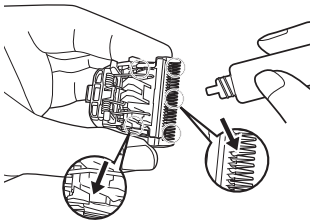
قم بتنظيف ماكنة قص الشعر والشفرة بعد كل مرة استخدام.

1. امسح الشعر المتبقي من ماكنة قص الشعر ومن حول الشفرة.

2. افصل الشفرة وامسح الشعر المتبقي من على حافة الشفرة.

3. امسح الشعر من بين الشفرة الثابتة والشفر المتحركة أثناء الضغط للأسفل على ذراع التنظيف لرفع الشفرة المتحركة.

التزييت



1. ضع قطرة من الزيت على كل النقاط المحددة.

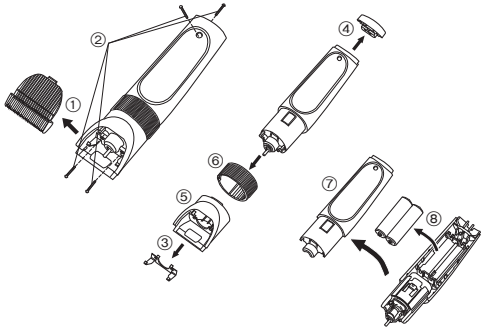
• ضع الزيت على ماكنة قص الشعر قبل وبعد الاستعمال.

2. اضبط القرص إلى "2.0" ومن ثم قم بإعادة تركيب الشفرة على ماكنة قص الشعر.

اخراج البطاريات الداخلية القابلة لاعادة الشحن

1. قم بإخراج الشفرات ① والبراغي الأربعة ②.
2. قم بإخراج اللولب ③ والغطاء الخارجي ④ وحامل الشفرة ⑤.
3. قم بإخراج القرص ⑥ وافتح المبيت ⑦، ومن ثم قم باخراج البطاريتين ⑧.

• افصل ماكنة قص الشعر من مأخذ التيار المنزلي.
• قم بتفريغ شحنة البطاريات تماماً.
• احرص على عدم تعريض البطاريات لتماس كهربائي.



تحذير – لا تحاول استبدال البطاريات لغرض اعادة استعمال ماكنة قص الشعر. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

ملاحظة هامة تتعلق بحماية البيئة
بطاريات نيكل- معدن هيدريد الداخلية القابلة لاعادة الشحن تحتوي على مواد قد تضر بالبيئة. يرجى اخراج البطاريات قبل التخلص من ماكنة قص الشعر لديك.

بخصوص حماية البيئة ومواد اعادة التدوير
ماكنة قص الشعر هذه تحتوي على بطاريات نيكل- معدن هيدريد.
يرجى التأكد من التخلص من البطاريات في موقع معين لذلك الغرض رسمياً، اذا وجد مثل هذا الموقع في بلدك.

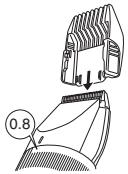
عربي

ER1511_ME.indb 18 2012/02/28 16:42:49

استعمال ماكنة قص الشعر

قم بتدوير القرص باتجاه حركة عقارب الساعة أو بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لضبط الشفرة المتحركة للخلف والأمام للحصول على الطول المرغوب. قابلة للضبط من 0.8 مم إلى 2.0 مم بمراحل مقدارها 0.3 مم بدون تركيب الأدوات الملحقة.

◄ استعمال الأدوات الملحقة المشط



1 اختر ارتفاعات التشذيب المبينة داخل وخارج الأدوات الملحقة.

2 اضبط القرص إلى "0.8" ومن ثم قم بتركيب الأداة الملحقة على ماكنة قص الشعر كما مبين في الشكل التوضيحي.

اخراج الأداة الملحقة من ماكنة قص الشعر

قم بإخراج الأداة الملحقة كما مبين في الشكل التضيحي.

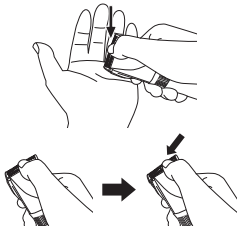
صيانة الشفرة

فصل وتركيب الشفرة

◄ فصل الشفرة

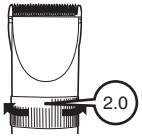
1. امسك ماكنة قص الشعر بحيث يكون المفتاح للأعلى وادفع الشفرة بإبهامك بينما تكون ممسكاً بالشفرة بيدك الأخرى.

• تأكد من قطع الطاقة قبل أن تقوم بفصل الشفرة.

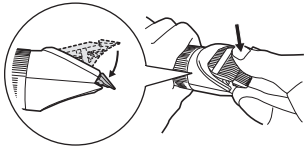


◄ تركيب الشفرة

1. اضبط القرص إلى "2.0".



2. قم بملائمة خطاف التركيب في أداة تركيب الشفرة على ماكنة قص الشعر وادفعه إلى أن يتعشق في مكانه وتصدر منه طقة.



عربي

ER1511_ME.indb 19 2012/02/28 16:42:50

حول شاشة LED

أثناء الشحن	بعد انتهاء الشحن	بعد 10 دقائق من انتهاء الشحن
يضيء . • يومض "HIGH" أو "MID" أو "LOW".	يومض مرة واحدة كل ثانية.	يومض مرة واحدة كل ثانيتين. • ينطفئ "HIGH/MID/LOW".

أثناء الاستعمال

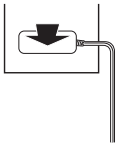
يومض "HIGH"- سعة البطارية كافية.
يومض "MID"- سعة البطارية بحدود 60% أو أقل تقريباً.
يومض "LOW"- سعة البطارية بحدود 10% أو أقل تقريباً.

• اشحن ماكنة قص الشعر عندما يومض "LOW".

◄ الشحن بدون استعمال قاعدة الشحن

1. اسحب المفتاح 0·CHARGE/1 إلى "0·CHARGE"، وقم بإدخال قابس الجهاز في ماكنة قص الشعر.

2. قم بتوصيل المحول في مأخذ التيار المنزلي.



◄ التشغيل بواسطة التيار المتردد

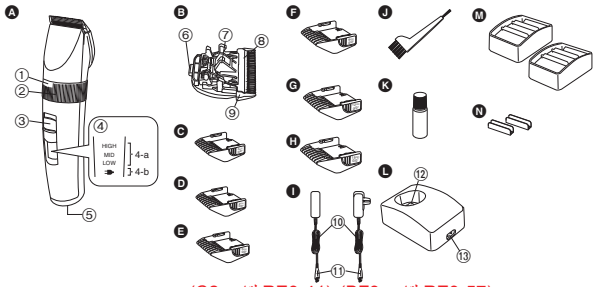
إذا قمت بتوصيل محول التيار المتردد إلى ماكنة قص الشعر بنفس الأسلوب المتبع لشحنها، وقمت بتشغيل الطاقة، يمكنك استعمالها حتى لو كانت شحنة البطارية منخفضة.

• إذا لم تعمل ماكنة قص الشعر، قم بشحنها لمدة دقيقة واحدة تقريباً.
• احرص على أن لا تقم بتفريغ شحنة البطارية بشكل كامل عن طريق ترك الطاقة في وضع التشغيل. يؤدي ذلك إلى تقصير عمر البطارية.

عربي

ER1511_ME.indb 20 2012/02/28 16:42:50

تعريف الأجزاء



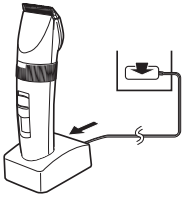
(RE9-57 لقابس BF3) (RE9-41 لقابس C2)

- Ⓐ الهيكل الرئيسي
  - ① مؤشر ارتفاع التشذيب
  - ② القرص (تحكم بضبط الارتفاع)
  - ③ المفتاح 0·CHARGE/1
  - ④ شاشة LED
    - 4-a مصباح سعة البطارية
    - 4-b مصباح حالة الشحن ( )
  - ⑤ مقبس الجهاز
- Ⓑ الشفرة
  - ⑥ خطاف التركيب
  - ⑦ ذراع التنظيف
  - ⑧ الشفرة المتحركة
  - ⑨ الشفرة الثابتة
- Ⓒ أداة ملحقة مشط 3 مم
- Ⓓ أداة ملحقة مشط 4 مم
- Ⓔ أداة ملحقة مشط 6 مم
- Ⓕ أداة ملحقة مشط 9 مم
- Ⓖ أداة ملحقة مشط 12 مم
- Ⓗ أداة ملحقة مشط 15 مم
- Ⓘ محول التيار المتردد (RE9-57/RE9-41)
  - ⑩ سلك التيار
  - ⑪ قابس الجهاز
- Ⓙ فرشاة تنظيف
- Ⓚ زيت
- Ⓛ قاعدة الشحن
  - ⑫ قابس الشحن
  - ⑬ مقبس
- Ⓜ رفوف الأداة الملحقة المشط (×2)
- Ⓝ موصلات (×2)

عربي

الشحن

شحن ماكنة قص الشعر



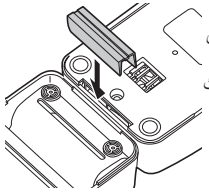
1 قم بتوصيل سلك الطاقة إلى قاعدة الشحن.

2 اسحب المفتاح 0·CHARGE/1 إلى "0·CHARGE".

3 ضع ماكنة قص الشعر على قاعدة الشحن واقبس المحول في مأخذ التيار المنزلي.

- يضيء مصباح حالة الشحن ( ) وتبدأ عملية الشحن.
- ينتهي الشحن عندما يومض مصباح حالة الشحن ( ). (بعد ساعة واحدة كحد أقصى)
- مرة واحدة من الشحن الكامل ستحقق لك تشغيل مستمر لمدة 70 دقيقة تقريباً.

توصيل رف الأداة الملحقة المشط بقاعدة الشحن



قرر موضع التوصيل لقاعدة الشحن ورف الأداة الملحقة المشط. قم بإدخال الموصل بإحكام في الفتحة الموجودة أسفل قاعدة الشحن.

- في حالة ارتعاش الوحدة، قم بدفعها أكثر في الموصل حيث أنها لم تكن مركبة بإحكام.

ER1511_ME.indb 21 2012/02/28 16:42:50

هام

◄ قبل الاستعمال

ماكنة قص الشعر هذه مصممة للاستعمال من قبل المحترفين لتشذيب الشعر واللحى. اشحنها لمدة 8 ساعات قبل الاستعمال لأول مرة وذلك من أجل تشغيل البطاريات الداخلية القابلة لإعادة الشحن. يمكن تشغيلها اما بواسطة محول التيارالمتردد أو بواسطة البطاريات الداخلية القابلة لإعادة الشحن. يرجى قراءة هذه التعليمات كاملة وعلى نحو متأن قبل تشغيل هذه الوحدة.

◄ شحن ماكنة قص الشعر

- استخدم مهايئ التيار المتردد المخصص (RE9-41 لقابس RE9-57/C2 لقابس BF3) ولا تستخدم مهايئ التيار المتردد المخصص لشحن الأجهزة الأخرى.
- تجنب شحن البطاريات بدرجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية وأعلى من 35 درجة مئوية.
- تجنب شحن البطاريات تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من مصدر مشع للحرارة.
- قد يومض مصباح حالة الشحن ( ) في مرحلة مبكرة عند استعمال الوحدة لأول مرة أو اذا لم يتم استعمالها لمدة 6 أشهرأو أكثر حتى لو تم شحنها بشكل كامل. هذا لا يشير إلى خلل.
- حتى بالرغم من عدم استعمال ماكنة قص الشعر لفترة طويلة، اشحنها كل 6 أشهر للحفاظ على عمر البطارية.
- لا يمكن استبدال سلك التيار. إذا تعرض السلك لضرر، يجب التخلص من محول التيار المتردد.

◄ استعمال ماكنة قص الشعر

- تحذير – حافظ على الجهاز جافاً.
- قد تسخن ماكنة قص الشعر أثناء التشغيل و/ أو قبل الاستعمال. هذا أمر عادي.
- تأكد من عدم تعرض الشفرات والأدوات الملحقة للتلف قبل الاستعمال. استبدلها اذا كانت تالفة.
- يجب أن لا تسمح لمستحضرات تمويج الشعر أو منعش الشعر أو بخاخات تصفيف الشعر بملامسة الهيكل الرئيسي أو الشفرات.
  إذا حدث التلامس قد يتسبب في حدوث تشقق أو ازالة اللون أو التآكل.
- يجب أن لا تسمح بسقوط ماكنة قص الشعر على الأرض.
- يجب أن لا تعرض الشفرات والأدوات الملحقة للطرق بأشياء صلبة.
- يجب أن لا تستعمل الجهاز لتشذيب شعر الحيوانات الأليفة.

◄ تنظيف ماكنة قص الشعر

- قم بتنظيف المبيت باستعمال خرقة مرطبة بقليل من الماء أو محلول صابون معتدل.
- لا تعمد مطلقاً إلى استعمال محلول لاذع.
- لا تعمد مطلقاً إلى غمر ماكنة قص الشعر بالماء.

◄ تخزين ماكنة قص الشعر

- هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من اعاقات جسمانية أو اعاقات حسية أو عقلية، أو الأشخاص قليلي الخبرة والالمام بالجهاز، ما لم يتم تزويدهم باستشارة أو تعليمات تتعلق باستعمال الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم اللعب بالجهاز.
- لا تتلاعب بالاجزاء المتحركة.
- تجنب مسك ماكنة قص الشعر من سلك التيار، حيث يمكن أن ينفصل السلك، مما يؤدي إلى حدوث تلف أو اصابة.
- إذا لم تعمل ماكنة قص الشعر بصورة صحيحة، يجب فحصها لدى مركز خدمة متخصص.

المواصفات
مصدر الطاقة: راجع لوحة الاسم الملصقة على المنتج.
(تحويل تلقائي للفولطية)
فولطية الموتور: تيار مباشر 2.4 فولط
مدة الشحن: ساعة واحدة

يرجى قراءة جميع التعليمات قبل الاستعمال.

عربي

ER1511_ME.indb 22 2012/02/28 16:42:50

تمیز کردن تیغه

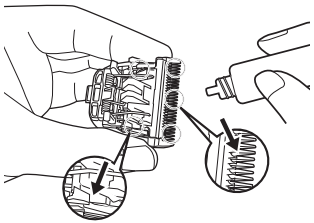
بعد از هر بار استفاده ماشین اصلاح و تیغ آن را تمیز کنید.

1. کلیه موهای اطراف ماشین اصلاح و تیغه را با برس مخصوص تمیز کنید.

2. تیغه را باز و موهای لبه تیغه را با برس مخصوص تمیز کنید.

3. در حالی که اهرم تمیز کردن را فشار داده اید و تیغه متحرک بلند شده، موهایی که بین تیغه ثابت و متحرک گیر کرده است را با برس تمیز کنید.

روانکاری



1. به هر یک از قسمت هایی که در تصویر نشان داده شده یک قطره روغن بزنید.

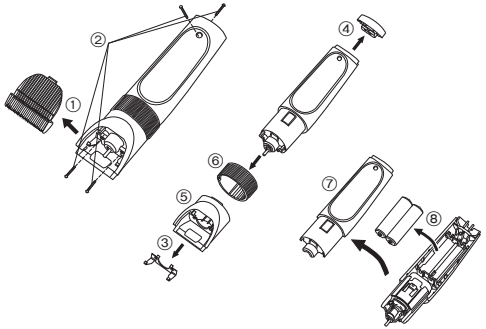
• قبل و بعد از هر بار استفاده، ماشین را روغن کاری کنید.

2. صفحه تنظیم را روی "2.0" تنظیم و تیغه را مجدداً به ماشین اصلاح وصل کنید.

بیرون آوردن باتری های سرخود قابل شارژ

1.تیغه ها ① و چهار عدد پیچ ② را باز کنید.
2.فنر ③، پوشش تحتانی ④، و گیره تیغه ⑤ را بیرون بیاورید.
3.صفحه تنظیم ⑥ و محفظه ⑦ را باز کنید، و سپس دو عدد باتری ⑧ را بیرون بیاورید.

• ماشین اصلاح را از پریز برق خانگی بکشید.
• باتری ها را بطور کامل تخلیه کنید.
• مواظب باشید باتری ها اتصالی نکنند.



هشدار - سعی نکنید باتری ها را به منظور استفاده مجدد از ماشین اصلاح تعویض کنید. این کار می تواند به حریق یا برق گرفتگی منجر شود.

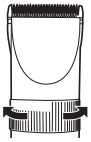
نکته مهم در خصوص حفاظت از محیط زیست
باتری های هیدرید نیکل-فلز قابل شارژ حاوی موادی هستند که ممکن است برای محیط زیست مضر باشند. لطفاً قبل از دور انداختن ماشین اصلاح، باتری ها را بیرون بیاورید.

برای حفاظت از محیط زیست و بازیافت مواد
ماشین اصلاح دارای باتری های هیدرید نیکل– فلز است.
لطفاً اطمینان حاصل نمایید در صورتی که در کشور شما محلی به طور رسمی برای دور انداختن این گونه زباله ها اختصاص یافته است، باتری ها را در محل مزبور دفع کنید.

ER1511_ME.indb 23 2012/02/28 16:42:50

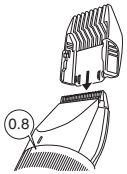
کوتاه کردن

استفاده از ماشین اصلاح



برای حرکت دادن تیغه متحرک به عقب و جلو تنظیم ارتفاع مورد نظر، صفحه تنظیم را در جهت عقربه های ساعت یا خلاف آن بچرخانید. قابل تنظیم در 5 مرحله از 0.8 mm تا 2.0 mm در مراحل 0.3 mm بدون ضمائم.

◄ **استفاده از شانه های ضمیمه**



1 **ارتفاع اصلاحی که در داخل و طرفین ضمائم درج شده است را انتخاب کنید.**

2 **صفحه تنظیم را روی "0.8" تنظیم کنید و ضمیمه را مطابق با تصویر به ماشین اصلاح وصل کنید.**

جدا کردن ضمیمه از ماشین اصلاح

ضمیمه را به نحوی که نشان داده شده از ماشین اصلاح جدا کنید.

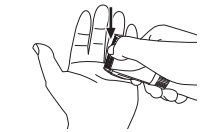
مراقبت

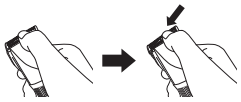
نگهداری از تیغه

باز و بست کردن تیغه

◄ **باز کردن تیغه**

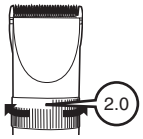
1. ماشین اصلاح را به گونه ای نگه دارید که کلید به سمت بالا باشد و در حالی که تیغه را در دست دیگر خود داشته اید، آن را با انگشت شست فشار دهید.
   • حتماً قبل از باز کردن تیغه، دستگاه را خاموش کنید.



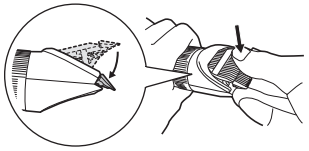


◄ **بستن تیغه**

1. صفحه تنظیم را روی "2.0" تنظیم کنید.



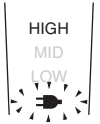
2. قلاب نصب را در محل نصب تعبیه شده روی دستگاه قرار و فشار دهید تا با صدای کلیک جا بیافتد.



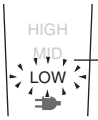
فارسی

ER1511_ME.indb 24 2012/02/28 16:42:51

درباره نمایشگر دیود نورانی

در حین شارژ	بعد از اتمام شارژ	10 دقیقه بعد از اتمام شارژ
		
روشن می شود. • "HIGH" (زیاد)، "MID" (متوسط) یا "LOW" (کم) چشمک می زند.	هر ثانیه یک بار چشمک می زند.	هر 2 ثانیه یک بار چشمک می زند. • "LOW/MID/HIGH" (زیاد/متوسط/کم) خاموش می شود.

در حین استفاده



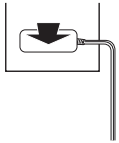
"HIGH" (زیاد) چشمک می زند – ظرفیت باتری کافی است.
"MID" (متوسط) چشمک می زند – ظرفیت باتری 60% یا کمتر است.
"LOW" (کم) چشمک می زند – ظرفیت باتری 10% یا کمتر است.

• هنگامی که "LOW" (کم) شروع به چشمک زدن می کند، باتری را شارژ کنید.

◄ شارژ بدون استفاده از پایه شارژ

1. کلید 0·CHARGE/1 را در وضعیت "0·CHARGE" قرار دهید و دوشاخه را به ماشین اصلاح وصل کنید.

2. آداپتور را به پریز برق خانگی وصل کنید.



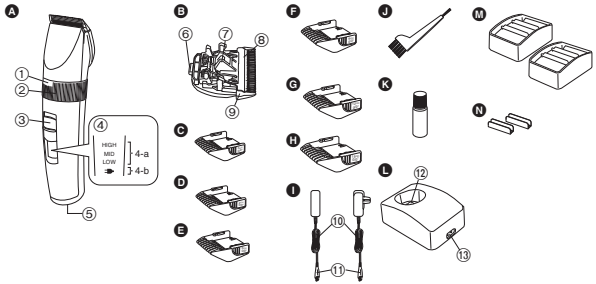
◄ راه اندازی با استفاده از برق AC

اگر آداپتور AC را، به همان نحوی که برای شارژ کردن وصل می کنید، وصل و ماشین اصلاح را روشن نمایید، حتی اگر ظرفیت باتری کم باشد، باز هم می توانید از دستگاه استفاده کنید.

• اگر ماشین اصلاح درست کار نمی کند، آن را به مدت 1 دقیقه شارژ کنید.
• دقت کنید به واسطه روشن ماندن دستگاه باتری به طور کامل تخلیه نشود. این امر به کوتاه تر شدن عمر باتری منجر خواهد شد.

ER1511_ME.indb 25 2012/02/28 16:42:51

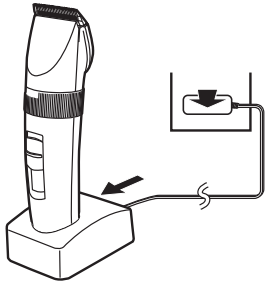
معرفی قطعات



(RE9-57 برای دوشاخه BF3) (RE9-41 برای دوشاخه C2)

Ⓐ بدنه اصلی
① شاخص ارتفاع اصلاح
② صفحه تنظیم (کنترل تنظیم ارتفاع)
③ کلید 0·CHARGE/1
④ نمایش LED
4-a لامپ ظرفیت باتری
4-b لامپ وضعیت شارژ ( )
⑤ فیش دستگاه
Ⓑ تیغه
⑥ قلاب نصب
⑦ اهرم تمیز کردن
⑧ تیغه متحرک
⑨ تیغه ثابت
Ⓒ شانه ضمیمه 3 mm
Ⓓ شانه ضمیمه 4 mm
Ⓔ شانه ضمیمه 6 mm
Ⓕ شانه ضمیمه 9 mm
Ⓖ شانه ضمیمه 12 mm
Ⓗ شانه ضمیمه 15 mm
Ⓘ آداپتور AC (RE9-57/RE9-41)
⑩ سیم برق
⑪ دو شاخه دستگاه
Ⓙ برس مخصوص تمیز کردن
Ⓚ روغن
Ⓛ پایه شارژ
⑫ دو شاخه شارژ
⑬ فیش
Ⓜ قفسه های شانه های ضمیمه (×2)
Ⓝ وصل کننده ها (×2)

شارژ کردن ماشین اصلاح



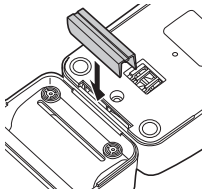
1 سیم برق را به پایه شارژ وصل کنید.

2 کلید0·CHARGE/1 را در وضعیت "0·CHARGE" قرار دهید.

3 ماشین اصلاح را روی پایه شارژ قرار دهید و دو شاخه را به پریز برق خانگی وصل کنید.

- لامپ وضعیت شارژ ( ) روشن و شارژ آغاز می شود.
- هنگامی که لامپ وضعیت شارژ ( )چشمک می زند، شارژ کامل می گردد. (حداکثر 1 ساعت بعد)
- 1 شارژ کامل نیروی کافی برای تقریباً 70 دقیقه استفاده پی در پی را فراهم خواهد کرد.

وصل کردن قفسه شانه های ضمیمه به پایه شارژ



وضعیت اتصال پایه شارژ و قفسه شانه های ضمیمه را مشخص کنید. وصل کننده را محکم در شکاف موجود در قسمت تحتانی پایه شارژ قرار دهید.
- اگر دستگاه تکان می خورد، متصل کننده را بیشتر به سمت داخل فشار دهید چون درست جا نیافتاده است.

فارسی

ER1511_ME.indb 26 2012/02/28 16:42:51

نکته مهم

◀ قبل از استفاده

این ماشین اصلاح برای استفاده حرفه ای و به منظور اصلاح مو و ریش طراحی شده است.
قبل از اولین استفاده، دستگاه را به مدت 8 ساعت شارژ کنید تا باتری های قابل شارژ سرخود دستگاه فعال شوند. دستگاه را می توان هم با استفاده از آداپتور برق AC و هم با استفاده از باتری های قابل شارژ راه اندازی کرد. قبل از استفاده، دستورالعمل ها را به دقت مطالعه فرمایید.

◀ شارژ کردن ماشین اصلاح

- فقط از آداپتور AC اختصاصی (RE9-41 برای دوشاخه RE9-57/C2 برای دوشاخه BF3) استفاده کنید. از آداپتور AC اختصاصی برای شارژ کردن وسایل دیگر استفاده نکنید.
- از شارژ کردن باتری ها در دمای پایین تر از 5 °C یا بالاتر از 35 °C خودداری کنید.
- از شارژ باتری ها در معرض نور مستقیم خورسید یا در نزدیکی یک منبع گرمازا خودداری کنید.
- بار اول که از دستگاه استفاده می شود و یا چنانچه به مدت 6 ماه یا بیشتر از آن استفاده نشده باشد، حتی اگر باتری ها کاملاً شارژ باشند، ممکن است لامپ وضعیت شارژ ( ) در مرحله اولیه چشمک بزند. این به منزله نقص در کارکرد دستگاه نیست.
- حتی اگر از ماشین اصلاح برای مدتی طولانی استفاده نشود، حداقل هر 6 ماه یک بار باتری را شارژ کنید تا عمر مفید باتری حفظ گردد.
- سیم برق قابل تعویض نیست. در صورت آسیب دیدن سیم، باید آداپتور AC را به طور کامل تعویض نمود.

◀ استفاده از ماشین اصلاح

- هشدار - دستگاه را در جای خشک نگه دارید.
- ماشین اصلاح ممکن است در حین استفاده یا شارژ، داغ شود. این امر طبیعی است.
- قبل از استفاده، بررسی و اطمینان حاصل کنید که تیغه ها و ضمائم آسیب ندیده باشند. چنانچه آسیب دیده باشند، آنها را تعویض کنید.
- از تماس لوسیون، تقویت کننده یا افشانه های مو با بدنه اصلی دستگاه یا تیغه های آن جلوگیری کنید.
  در صورت تماس این مواد با دستگاه، ممکن است دستگاه دچار ترک خوردگی، رنگ پریدگی، یا فرسودگی شود.
- دقت کنید ماشین اصلاح را نیاندازید.
- نباید تیغه ها و سایر ضمائم را روی اشیاء سخت بکوبید.
- نباید از دستگاه برای اصلاح موهای حیوانات خانگی استفاده کنید.

◀ تمیز کردن ماشین اصلاح

- محفظه ماشین اصلاح را با استفاده از یک پارچه نرم که اندکی با آب یا یک محلول صابونی ملایم خیس شده است تمیز نمایید.
- هیچگاه از یک محلول خورنده استفاده نکنید.
- به هیچ وجه دستگاه را در آب فرو نبرید.

◀ نگهداری از ماشین اصلاح

- این وسیله برای اشخاصی (از جمله کودکان) با توانایی های ذهنی، جسمی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، در مورد چگونگی استفاده از این وسیله به آنها آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت و اطمینان حاصل شود که مبادا کودکان با این وسیله بازی کنند.
- هیچگاه قسمت های متحرک را دستکاری نکنید.
- از گرفتن ماشین اصلاح از ناحیه سیم برق خودداری کنید، زیرا ممکن است سیم قطع و به آسیب دیدن دستگاه یا حتی جراحات شخصی منجر گردد.
- اگر ماشین اصلاح درست کار نمی کند، با مراجعه به یک مرکز خدمات مجاز در جهت رفع معایب احتمالی اقدام کنید.

مشخصات
منبع نیرو: به صفحه مشخصات الصاق شده روی محصول نگاه کنید.
(تبدیل ولتاژ خودکار)
ولتاژ موتور: 2.4 V DC
زمان شارژ: 1 ساعت

قبل از استفاده، کلیه دستورالعمل ها را به دقت مطالعه فرمایید.

ER1511_ME.indb 27 2012/02/28 16:42:51

Panasonic

دفترچه راهنما
تعليمات التشغيل
ماشین اصلاح حرفه ای AC • قابل شارژ
ماكنة قص الشعر للمحترفين تعمل بتيار متردد • قابلة لإعادة الشحن

شماره مدل ER1511
رقم الطراز

فارسی 23-27

عربي 18-22

پیش از کار با این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه فرمایید.
يرجى قراءة هذه التعليمات كاملة وعلى نحو متأن قبل تشغيل هذه الوحدة.

พานาโซนิค คอร์ปอเรชั่น
Panasonic Corporation
http://panasonic.net

Ⓕ EN, HK, THAI, ARA, PER （第3）

Printed in Japan
ER971015114J Y0609-30412